

**Совет Безопасности**

Distr.: General
4 February 2009
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря об Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти

(за период с 9 июля 2008 года по 20 января 2009 года)

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 1802 (2008) Совета Безопасности, в которой Совет продлил мандат Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) до 26 февраля 2009 года. В нем освещаются основные события в Тиморе-Лешти и ход осуществления мандата Миссии в период после представления моего доклада от 29 июля 2008 года (S/2008/501).

2. По состоянию на 20 января 2009 года ИМООНТ включала в себя гражданский компонент в составе 340 международных сотрудников (122 женщины), 874 национальных сотрудников (158 женщин), 1510 полицейских (74 женщины) и 31 офицера связи и штабного офицера (2 женщины). Страновая группа Организации Объединенных Наций имела в своем составе 254 международных сотрудников (111 женщин) и 508 национальных сотрудников (133 женщины). Мой Специальный представитель Атул Кхаре продолжал возглавлять Миссию и координировать ее работу с действиями всех подразделений системы Организации Объединенных Наций и других заинтересованных сторон. Ему помогали заместитель Специального представителя по поддержке управления, вопросам развития и координации гуманитарной деятельности Финн Реске-Нильсен, который исполняет также обязанности руководителя в отсутствие моего Специального представителя, и заместитель Специального представителя по поддержке сектора безопасности и вопросам законности Такахиса Каваками, который приступил к исполнению своих функций 2 ноября. ИМООНТ продолжала проводить свою работу на комплексной основе, опирающейся на принцип «единства системы Организации Объединенных Наций», и добилась существенного прогресса в обеспечении интеграции по всем соответствующим областям своего мандата. Совместные усилия ИМООНТ и страновой группы Организации Объединенных Наций играли ведущую роль в обеспечении скоординированной стратегической, политической, технической и финансовой поддержки для оказания помощи Тимору-Лешти в достижении намеченных им целей.



II. Развитие политических событий и обстановки в области безопасности в период после июля 2008 года

3. Рассматриваемый в настоящем докладе отчетный период знаменовал собой важный этап устранения последствий кризиса 2006 года и нормализации положения в стране после событий 11 февраля 2008 года (см. S/2008/501, пункт 3). Обстановка в области безопасности оставалась спокойной, а меры безопасности, которые применялись в период после отмены чрезвычайного положения, введенного после совершенных в феврале нападений на президента Жозе Рамуша-Орту и премьер-министра Кайя Рала Шанана Гужмау, в целом отвечали конституционным и правовым нормам (см. S/2008/501, пункты 4–6). Гаштан Салсинья, соратник покойного бывшего начальника военной полиции Фалинтил-Силы обороны Тимора-Лешти (Ф-ФДТЛ), и его группировка, сдавшиеся правительственным властям (см. S/2008/501, пункт 5), оставались под стражей, пока Генеральной прокуратурой продолжалось проведение уголовных расследований. Правительство добилось также заметного прогресса в устранении оставшихся двух важнейших последствий кризиса 2006 года, а именно в решении проблемы «петиционеров» Ф-ФДТЛ и проблемы внутренне перемещенных лиц (см. S/2008/501, пункт 7), хотя для обеспечения долговременного решения вопроса требуются дальнейшие последовательные усилия. Получив в июле первую часть причитающихся им выплат, петиционеры, собравшиеся в лагере Айтарак-Ларан в Дили, разошлись к 1 августа по своим домам. Во второй половине октября они получили второй и окончательный платеж. Их возвращение к мирной жизни происходило без каких-либо инцидентов. Темпы возвращения внутренне перемещенных лиц стремительно ускорились (см. пункт 45 ниже), в результате чего к 20 января были закрыты без серьезных инцидентов 54 из 63 лагерей внутренне перемещенных лиц в Дили и Баукау.

4. 30 июля парламент постановил увеличить до 788,3 млн. долл. США размер бюджета на финансовый год, заканчивающийся 31 декабря 2008 года, который будет в основном финансироваться за счет перевода 686,8 млн. долл. США из Нефтяного фонда. Эта цифра включала в себя перечисление 240 млн. долл. США в фонд экономической стабилизации, одна из целей которого заключается в обеспечении поставки важнейших видов товаров по доступным ценам, в том числе в ответ на глобальный продовольственный кризис. 13 ноября Апелляционный суд, высший судебный орган страны в отсутствие Верховного суда, объявил перечисление фонду 240 млн. долл. США неконституционным. Суд постановил также, что любой перевод из Нефтяного фонда, без представления надлежащего обоснования парламенту, суммы, превышающей 396,1 млн. долл. США (что соответствует 3 процентам оценочной величины устойчивого дохода), является нарушением нефтяного закона. Ввиду того, что данное решение не имело обратной силы и было принято к концу финансового года, оно имело ограниченное практическое действие; по состоянию на 31 декабря из Нефтяного фонда было переведено 396 млн. долл. США.

5. Данное постановление Суда было знаменательным событием в истории Тимора-Лешти, поскольку оно явилось первым важным решением со времени кризиса 2006 года, отменяющим действие законодательного акта. Несмотря на прозвучавшую на первых порах критику в адрес заседающих в Суде международных судей и исполняемых ими функций, 20 ноября президент Рамуш-Орта сделал публичное заявление, в котором недвусмысленно указал, что решение

Суда должно выполняться. Это выступление президента явилось важным вкладом в укрепление принципов уважения Конституции, разделения власти и верховенства закона.

А. Поддержка диалога и примирения

6. Тимор-Лешти продемонстрировал большую стойкость перед лицом потрясений, вызванных нападениями 11 февраля. Благодаря быстрой стабилизации обстановки в области безопасности создалось пространство для маневра, необходимое для того, чтобы внимание страны вновь обратилось на вопросы реформы сектора безопасности, дальнейшего усиления законности и демократической формы правления и обеспечения социально-экономического развития. Мой Специальный представитель поощрял конструктивные шаги, направленные на формирование широкого консенсуса по этим важным вопросам, содействуя налаживанию совещательных процессов с участием широкого круга заинтересованных сторон и с учетом разнообразного опыта и мнений, имеющих в Тиморе-Лешти. Он продолжал проводить свои регулярные еженедельные встречи с президентом и премьер-министром, а также начал проводить еженедельные встречи с председателем парламента Фернанду «Ласама» ди Араужу. В течение отчетного периода состоялось два расширенных заседания Координационного комитета высокого уровня и шесть заседаний Трехстороннего координационного форума (см. S/2008/501, пункт 9).

7. Мой Специальный представитель продолжал также проводить свои регулярные встречи с генеральным секретарем Революционного фронта за независимый Восточный Тимор (ФРЕТИЛИН) Мари Алкатири как руководителем партии с наибольшим числом мест в парламенте, а также свои регулярные встречи с представителями гражданского общества. Он продолжал созывать ежемесячные встречи (общее число которых составляет теперь 21) с представителями всех политических партий, включая партии, не представленные в парламенте, обеспечивая им форум для коллективного обсуждения внутригосударственных вопросов. Он провел также серию отдельных встреч с руководителями политических партий, на которых он подчеркивал важность конструктивного политического диалога и сотрудничества по приоритетным внутригосударственным вопросам. Мой заместитель Специального представителя по поддержке управления, вопросам развития и координации гуманитарной деятельности продолжал проводить свои еженедельные встречи с заместителем премьер-министра, а мой недавно прибывший заместитель Специального представителя по поддержке сектора безопасности и вопросам законности продолжал проводить регулярные встречи ИМООНТ с государственным секретарем по безопасности, которые имеют важное значение для обсуждения вопросов, касающихся работы полиции и сектора безопасности. На всех этих встречах ИМООНТ поощряла принятие решений, укрепляющих основы долгосрочной стабилизации и упрочения демократической формы правления, давала конструктивные отзывы о ходе выполнения таких решений и предоставляла добрые услуги и ресурсы Организации Объединенных Наций, необходимые для содействия их выполнению.

8. ФРЕТИЛИН продолжал играть важную роль в парламенте. Однако эта партия продолжала также отказываться признать законность правительства Альянса за парламентское большинство (АПБ) (см. S/2007/513, пункт 4). Пуб-

личный тон и речи некоторых членов ФРЕТИЛИН и коалиции АПБ временами лишь усиливали неуверенность общественности в политической стабилизации страны. Хотя откровенные дебаты являются необходимым элементом процесса демократического управления страной, обмен подстрекательскими заявлениями между отдельными руководителями оказывает негативное влияние на все общество, усиливая непримиримость позиций и напряженность в отношениях между их сторонниками и повышая уровень встревоженности среди широкой общественности.

9. Президент Рамуш-Орта предпринял похвальные усилия, чтобы обеспечить оппозиции возможности для внесения вклада в решение вопросов, представляющих государственный интерес. 9 октября в своем обращении к парламенту президент призвал включить оппозицию в число участников механизма управления фондом экономической стабилизации. Затем, 21 ноября, президент созвал совещание с премьер-министром и генеральным секретарем ФРЕТИЛИН, на котором они договорились продолжать проводить регулярные обсуждения каждые три недели. 19 ноября аппаратом президента был подписан меморандум о взаимопонимании с Центром за гуманитарный диалог, посвященный налаживанию процесса диалога в целях достижения консенсуса по вопросам государственной важности. Эти инициативы имели важное значение для укрепления совещательных процессов. Мой Специальный представитель поддержал эти инициативы, напомнив, в частности, политическим лидерам об их обязательстве обеспечить предоставление оппозиции значимой роли, как это было предусмотрено в соглашении между политическими партиями, подписанном 25 мая 2007 года (см. S/2007/513, пункт 7). Усилия в области диалога и примирения продолжались и на местном уровне. При поддержке со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) было создано семь правительственных групп по налаживанию диалога (пять в Дили и две в округах). К 31 декабря эти группы содействовали успешному проведению 45 подготовительных совещаний, предшествовавших организации 16 совещаний по ведению диалога на уровне общин. Группами была оказана поддержка в области посредничества в общей сложности в 392 случаях, при этом от них требовалась помощь в выработке согласованного решения по 245 делам, 231 из которых были урегулированы. Усилия в области посредничества и диалога были направлены в первую очередь на решение вопросов, связанных с возвращением внутренне перемещенных лиц (см. S/2008/501, пункт 46).

В. Укрепление демократического управления

10. ИМООНТ и страновая группа Организации Объединенных Наций продолжали участвовать в мероприятиях, направленных на упрочение культуры демократического управления, включая повышение эффективности механизмов подотчетности и расширение участия граждан в жизни своей страны. Совместными усилиями премьер-министра и моего Специального представителя были созданы восемь форумов по вопросам демократического управления в развитие итогов национального практического семинара по вопросам демократического управления, состоявшегося 11 апреля (см. S/2008/501, пункт 12). Участники, в том числе государственные должностные лица, международные партнеры по процессу развития, представители гражданского общества и руко-

водители политических партий, обсуждали на этих форумах такие вопросы, как разделение и сбалансированное сочетание ветвей власти, реформа государственного сектора и участие в политической жизни страны, включая избирательные процессы. На техническом уровне ИМООНТ и ПРООН оказывали консультативную помощь в разработке законодательных положений для создания комиссии гражданской службы и комиссии по борьбе с коррупцией. 5 ноября парламент ратифицировал Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции.

11. ИМООНТ и страновая группа Организации Объединенных Наций оказывали поддержку в разработке и других важных основ законодательства. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций и ПРООН оказали помощь правительству в подготовке законодательного акта по вопросам децентрализации. 13 ноября правительство начало проведение серии всенародных опросов по пакету законопроектов, которые определяют будущий характер работы местных органов государственного управления. Результаты опросов будут учтены в проектах законов до их представления на утверждение в парламент.

12. ИМООНТ и ПРООН сформировали совместную группу по вопросам поддержки выборов, которая продолжала оказывать помощь в укреплении институционального потенциала двух руководящих избирательных органов — Национальной избирательной комиссии и Технического секретариата по проведению выборов — и политических партий на базе четырех окружных методических центров и по линии учебной программы. Эта помощь включала поддержку в обновлении списка избирателей и проведении просветительской работы среди граждан и избирателей в порядке подготовки к проведению деревенских и муниципальных выборов, запланированных в настоящее время на 2009 год. В этой связи правительство указало, что руководящим избирательным органам потребуется дополнительная поддержка со стороны Организации Объединенных Наций. Премьер-министр и председатель Национальной избирательной комиссии обратились к моему Специальному представителю с официальными просьбами оказать материально-техническую и оперативную поддержку, в том числе обеспечить безопасность, транспорт и связь.

13. ИМООНТ продолжала также содействовать созданию более широких возможностей для местных журналистов с помощью программы стажировок на радио, проведения технических учебных занятий, организации обучения на рабочем месте и облегчения регулярных выездов в составе пресс-групп. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) внесла вклад в организацию в сентябре учебного курса для пресс-журналистов и радиожурналистов. Кроме того, ПРООН оказала поддержку в составлении пяти законопроектов по вопросам средств массовой информации, которые находятся сейчас на рассмотрении в парламенте.

14. Третий Национальный съезд женщин, созданный всеобщей организацией гражданского общества «Редефету», проходил 10–12 сентября и послужил той базой, на основе которой аппарат государственного секретаря по вопросам поощрения равенства координирует в настоящее время выработку национальной политики и стратегии в области обеспечения равенства мужчин и женщин. Участие женщин со всех округов свидетельствовало о вовлеченности гражданского общества в процесс формирования национальной политики.

С. Поддержание общественной безопасности

15. В течение этого отчетного периода численность полиции ИМООНТ не изменилась и по состоянию на 20 января составляла 1510 полицейских (74 женщины). Из них 923 полицейских (включая 140 сотрудников малазийского сформированного полицейского подразделения, 139 сотрудников португальского сформированного полицейского подразделения и 36 сотрудников пакистанского сформированного полицейского подразделения) были дислоцированы в Дили и 587 сотрудников находились в других округах, включая 139 сотрудников бангладешского сформированного полицейского подразделения (89 сотрудников в Баукау и 50 — в Викеке) и 102 сотрудника пакистанского сформированного полицейского подразделения (80 сотрудников в Бобонару и 22 — в Эрмере). Они продолжали выполнять временно порученную им задачу поддержания правопорядка, предпринимая при этом усилия по оказанию содействия в подготовке кадров и институциональном развитии и укреплении органов Национальной полиции Тимора-Лешти.

16. Обстановка в области безопасности оставалась в целом спокойной. Это может объясняться не только тем, что полиция проводила в жизнь инициативные стратегии несения полицейской службы, но и активной работой ИМООНТ с основными заинтересованными политическими сторонами. В среднем за неделю отмечалось 118 инцидентов всех видов, преимущественно актов физического насилия, по сравнению со 111 инцидентами в ходе предыдущего отчетного периода. (ИМООНТ усовершенствовала свои процедуры представления отчетности в целях более точного отражения информации о мелких уголовных преступлениях. Статистика за предыдущий отчетный период была, насколько это возможно, пересчитана задним числом с применением этой новой методологии, и был получен новый показатель уровня инцидентов; см. S/2008/501, пункт 19.) Число тяжких преступлений сократилось с четырех в неделю до двух. Серьезных нарушений общественного спокойствия или вспышек насилия отмечено не было. Одной из главных угроз общественной безопасности является сексуальное насилие и насилие по признаку пола. Во взаимодействии с местной общественной организацией — Ассоциацией права, прав человека и правосудия — Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) продолжал проводить агитационно-просветительскую работу по проблемам сексуального насилия и насилия по признаку пола и информировать о наличии дополнительных видов обслуживания, например приютов, медицинской помощи и консультаций по радио, в официальных сообщениях и в ходе публичных дискуссий в пограничных округах Ковалима и Бобонару, где отмечается самый высокий среди женщин и девочек уровень сексуального насилия и насилия по признаку пола. Полиция продолжала также проводить интенсивное патрулирование и осуществлять инициативы по созданию народных дружин в тех общинах, где поселились внутренне перемещенные лица, в целях содействия формированию благоприятных условий для примирения на местном уровне.

17. По инициативе правительства была организована шестинедельная общенациональная кампания сбора оружия у населения, которая завершилась 31 августа и координировалась через Трехсторонний координационный форум. В ходе этого мероприятия, руководящую роль в проведении которого играла полиция, было собрано 864 единицы самодельного и других видов легкого

стрелкового оружия, типа духовых ружей; 48 взрывных устройств, типа гранат; 7930 единиц самодельного оружия, типа дротиков; 9116 единиц боеприпасов; и 164 единицы прочих видов оружия. Уничтожение собранного оружия происходило на публичных церемониях под председательством министров из состава правительства 24 октября, в празднование Дня Организации Объединенных Наций.

18. С роспуском 19 июня Объединенного командования на всей территории страны были вновь установлены обычные меры безопасности. За поддержание внутренней безопасности отвечала полиция ИМООНТ, работающая во взаимодействии с национальной полицией. Правительство рассматривает вопрос о предоставлении Ф-ФДТЛ определенной роли в поддержании безопасности границ. Ф-ФДТЛ в настоящее время создает наблюдательные посты в Тиломаре (Ковалима) и Тонобиби (Бобонару) и собирается разместить к марту 2009 года на каждом из этих постов подразделение из 12 человек. К тому времени будут созданы еще два поста в Лейле (Ковалима) и Батугаде (Бобонару). Тиморские власти обговорили этот вопрос со своими индонезийскими коллегами в целях обеспечения транспарентности и в духе добросовестного сотрудничества. Решающее значение будут иметь разграничение функций и обязанностей между национальной полицией и Ф-ФДТЛ, основанное на широкомасштабных консультациях и надлежащим образом зафиксированное в законодательном порядке, и установление четкого порядка командования и управления в отношении между этими органами безопасности и в отношениях с другими тиморскими пограничными органами. Важное значение будет иметь также соответствующая подготовка персонала Ф-ФДТЛ.

19. Своим присутствием и деятельностью в пограничных округах офицеры связи ИМООНТ вносили вклад в стабилизацию обстановки в области безопасности в этих районах, отчасти благодаря тому, что они способствовали поддержанию эффективных деловых взаимоотношений между пограничными органами Тимора-Лешти и Индонезии. Офицеры связи продолжали также играть роль в сборе информации во всех округах Тимора-Лешти. Присутствие международных сил безопасности, развернутых в Тиморе-Лешти Австралией и Новой Зеландией, также во многом способствовало поддержанию безопасной обстановки в стране. Между ИМООНТ и международными силами безопасности по-прежнему сохранялись эффективные отношения сотрудничества, особенно во время проведения крупных массовых мероприятий, в том числе путем оказания поддержки полиции, и в вопросах возвращения и расселения внутренне перемещенных лиц.

D. Поддержка и институциональное укрепление органов безопасности

20. Благодаря постоянным усилиям был достигнут дальнейший прогресс в осуществлении программы регистрации, проверки и аттестации сотрудников национальной полиции в соответствии с «Соглашением о реорганизации национальной полиции» (см. S/2008/501, пункт 15). Из 3108 сотрудников национальной полиции, прошедших предварительную аттестацию, 2644 сотрудника (538 женщин), или 85 процентов личного состава, получили на сегодняшний день аттестаты штатных сотрудников. Остальные сотрудники проходят различные этапы программы наставничества, за исключением 171 сотрудника

(5 женщин), безупречность репутации которых вызывала сомнения. Из них 99 сотрудников (1 женщина) ожидают решения аттестационной комиссии, большинство членов которой составляют тиморцы, а остальные находятся на других этапах следственного и проверочного процессов (см. S/2008/501, пункт 20). Однако сохраняется проблема, связанная с нечастым проведением заседаний аттестационной комиссии. Еще 117 сотрудников (10 женщин), которые были набраны во время кризиса в апреле и мае 2006 года, вернулись в полицейское училище и 20 ноября окончили курс базовой подготовки. Кроме того, 63 (11 женщин) из 73 не прошедших регистрацию сотрудников национальной полиции (12 женщин) по-прежнему значатся в списке сотрудников, находящихся на оплате национальной полиции. Правительству рекомендовано принять решение по незарегистрированным сотрудникам в соответствии с Соглашением о реорганизации национальной полиции.

21. Правительство и ИМООНТ достигли общей договоренности о передаче национальной полиции полицейских функций начиная с 2009 года в соответствии с процессом восстановления полицейских структур, предусмотренным в Соглашении о реорганизации национальной полиции. Хотя этот процесс должен, как ожидается, начаться в первой половине 2009 года, фиксированных сроков его проведения не установлено. Он будет осуществляться на поэтапной основе — по округам и по подразделениям — в соответствии со взаимосогласованными и четко определенными критериями, на основе вынесенных миссией экспертов первоначальных рекомендаций по вопросам улучшения работы полиции и при поддержке, которая будет оказываться штатными сотрудниками отдела по вопросам полиции Департамента операций по поддержанию мира в период проведения повторной миссии (см. S/2008/501, пункт 21). Были согласованы следующие критерии: а) способность национальной полиции должным образом реагировать на обстановку в плане безопасности в данном округе; б) окончательная аттестация по меньшей мере 80 процентов отвечающих требованиям сотрудников национальной полиции в данном передаваемом округе или подразделении; с) наличие необходимых первоначальных оперативных и материально-технических ресурсов; и d) институциональная стабильность, которая включает, в частности, способность осуществлять командование и управление и получение признания среди населения. Готовность отдельных округов и подразделений к передаче будет оцениваться совместно Организацией Объединенных Наций и тиморскими властями, возможно при участии независимых экспертов, на основе показателей, которые будут разработаны полицией ИМООНТ совместно с национальной полицией и среди которых будет показатель соблюдения норм в области прав человека.

22. Процесс передачи функций заложит основу для долгосрочного развития национальной полиции, и поэтому этот процесс следует проводить в жизнь самым решительным образом, с тем чтобы обеспечить его целостность и эффективность. Иначе возникнет опасность повторения событий, охвативших национальную полицию в 2006 году (см. S/2006/628, пункт 10). Таким образом, полиция ИМООНТ будет играть исключительно важную роль в области контроля и отслеживания прогресса, оставаясь при этом готовой оказывать консультативную помощь и оперативную поддержку и в исключительных случаях снова брать на себя временные функции по обеспечению правопорядка, если возникнет необходимость и последует такая просьба. Для этого до начала процесса передачи функций должен быть согласован и введен в действие подробный и

обязательный к исполнению документ, в котором определялись бы конкретные обязанности полиции ИМООНТ и масштабы взаимодействия между ИМООНТ и национальной полицией на этом следующем этапе. До тех пор, пока силы национальной полиции не будут полностью воссозданы, Комиссар полиции ИМООНТ будет сохранять за собой функции общего командования и управления, но при этом делегирует назначенному генеральному командующему национальной полиции оперативную ответственность в отношении уже переданных округов и подразделений. Поскольку полиция ИМООНТ будет продолжать выполнять широкий круг временных обязанностей по поддержанию правопорядка, в дополнение к их контрольной и консультативной функции, предлагается сохранить масштабы ее присутствия на нынешнем уровне.

23. В конечном счете успех восстановления и развития структур полиции будет зависеть от долгосрочной приверженности правительства и национальной полиции. Кроме того, решающим фактором будет эффективный и плавный переход к оказанию двусторонней помощи.

Е. Всеобъемлющий обзор сектора безопасности

24. После состоявшегося в июне подписания проекта по проведению обзора сектора безопасности (см. S/2008/501, пункт 26) коллегия проекта, в состав которой входят сотрудники аппарата президента, члены парламента, представители правительства, ИМООНТ и ПРООН и председателем которой является государственный секретарь по безопасности, трижды собиралась на заседания. Первый проект, одобренный коллегией, представлял собой курс подготовки инструкторов для невооруженной службы «Сегуранса сивил», государственной гражданской службы безопасности. Коллегия выделила также финансовые средства на организацию семинара по вопросам реформирования и развития сектора безопасности, проведенного 11 и 12 декабря по совместной инициативе президента и правительства и при поддержке ИМООНТ и ПРООН. На этом семинаре собрался широкий круг национальных и международных участников для обсуждения таких тем, как национальное законодательство и политика в области безопасности. На семинаре были особо отмечены существующие связи между развитием и безопасностью, важность гражданского надзора, верховенства закона, транспарентности и подотчетности, необходимость четкого порядка командования и управления и координации. Планируется проведение будущих семинаров в развитие его итогов. 15 января 2009 года коллегия дала принципиальное согласие на проведение опроса общественного мнения по вопросам безопасности. Она одобрила также другие мероприятия по развитию потенциала, включая ремонтно-эксплуатационное обслуживание аппаратуры радиосвязи и наем экспертов для улучшения исполнения надзорных функций министерством обороны и безопасности и парламентом.

25. Правительство добилось успехов в составлении основных законодательных актов по вопросам национальной безопасности, обороны и внутренней безопасности. ИМООНТ продолжала оказывать правительству поддержку в процессе разработки политики в области национальной безопасности, который по-прежнему тормозится из-за отсутствия четкости в вопросе увязки политики с соответствующими законодательными положениями. Инициативы по налаживанию совещательных процессов, например недавно состоявшийся семинар, содействовали дальнейшему вовлечению широкого круга участников, в том

числе гражданского общества и оппозиции, в обсуждениях по вопросу о будущем устройстве сектора безопасности. Следует надеяться, что правительство будет наращивать свои усилия в этом направлении.

III. Поощрение прав человека и отправление правосудия

A. Поддержка в деле контроля за осуществлением прав человека, их поощрения и защиты

26. После отмены чрезвычайного положения и роспуска Объединенного командования сократилось число поступающих жалоб на жестокое обращение и чрезмерное применение силы и запугивание во время арестов. Хотя к отдельным сотрудникам национальной полиции, по имеющимся сведениям, были применены нестрогие меры дисциплинарного взыскания и по нескольким делам продолжалось расследование, по состоянию на 20 января 2009 года ни один сотрудник сил безопасности не был привлечен к уголовной ответственности за нарушения, совершенные в период действия чрезвычайного положения. В течение этого периода ИМООНТ задокументировала 50 предполагаемых случаев нарушения прав человека и жестокого обращения во время арестов со стороны национальной полиции. 9 октября 2008 года окружной суд Баукау приговорил одного национального военнослужащего к шести годам лишения свободы за убийство человека, совершенное во время предвыборного митинга в округе Викеке в 2007 году. 14 октября командующий округом Баукау, который отказался выполнять приказ об отстранении от службы, объявленный комиссаром полиции ИМООНТ, был приговорен к шести месяцам условного заключения. Решение окружного суда Баукау было впоследствии отменено Апелляционным судом. 22 октября в Малиане, округ Бобонару, сотрудники национальной полиции угрожали физическими действиями и словами национальному сотруднику ИМООНТ, который помогал двум предполагаемым потерпевшим подать жалобу на жестокое обращение с ними со стороны полиции; их заявления подтвердились, и виновным был объявлен выговор в письменной форме. После этого инцидента, по просьбе нового окружного командующего национальной полиции, ИМООНТ провела с сотрудниками национальной полиции в Малиане занятия по вопросам прав человека.

27. По линии совместного проекта ПРООН и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) продолжалась работа по осуществлению инициатив, направленных на укрепление потенциала аппарата уполномоченного по правам человека и правосудию. Начиная с июля 2008 года деятельность включала в себя повседневное оказание наставнической помощи отделу наблюдения и агитационно-просветительской работы при аппарате уполномоченного, организацию практикумов по вопросам пересмотра плана работы и контроля за его выполнением и организацию двух практикумов для партнеров из гражданского общества. Уполномоченный, ИМООНТ и партнеры из гражданского общества осуществляли совместный контроль за решением ключевых вопросов, особенно вопросов возвращения внутренне перемещенных лиц и предполагаемых нарушений прав человека со стороны национальной полиции. За период с июля по сентябрь ИМООНТ, во взаимодействии с уполномоченным и правительством, провела учебные занятия по вопросам прав человека с 356 преподавателями начальных школ

(111 женщин) в 13 округах, уделив особое внимание включению вопросов прав человека в национальную школьную программу. В октябре 2008 года инструктора из УВКПЧ организовали трехдневную учебную программу для сотрудников аппарата уполномоченного по вопросам контроля за осуществлением прав человека и представления отчетности о положении в этой области. Ожидается, что в первом квартале 2009 года уполномоченный опубликует доклад по 44 расследованным случаям предполагаемого нарушения прав человека силами безопасности в период действия чрезвычайного положения (см. S/2008/501, пункт 29).

28. ИМООНТ организовала также семь учебных занятий по вопросам прав человека для национальной полиции; оказала поддержку в проведении семинара по вопросам прав человека для военнослужащих Ф-ФДТЛ; совместно с ЮНИФЕМ и организациями гражданского общества провела 10–11 ноября учебные занятия по вопросам прав человека, гендерного и гуманитарного права с 43 военнослужащими Ф-ФДТЛ (5 женщин); организовала 10 учебных мероприятий для гражданского общества; и содействовала проведению 9 публичных обсуждений в округах. ИМООНТ опубликовала в отчетном периоде два доклада о положении в области прав человека: один доклад, касающийся сектора безопасности и доступа к правосудию, и другой доклад по вопросу о праве на питание. 10 декабря состоялось чрезвычайное пленарное заседание парламента, посвященное празднованию шестидесятой годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека. Кульминационным моментом заседания стали вручение первых в Тиморе-Лешти наград в области прав человека им. Сержиу Виейры ди Меллу и обращение президента с просьбой сделать вручение таких наград и проведение специальной сессии ежегодной традицией.

29. Был достигнут ограниченный прогресс в привлечении к ответственности лиц, виновных в уголовных деяниях и нарушениях прав человека, совершенных во время кризиса 2006 года, как это было рекомендовано Независимой специальной следственной комиссией (S/2008/26, пункт 30). Международный прокурор, нанятый специально для рассмотрения дел Комиссии, должность которого финансируется УВКПЧ, продолжал проведение своих расследований. Из 11 текущих расследований в октябре 2008 года начался один судебный процесс по делу 16 обвиняемых. Второй судебный процесс начался 12 января 2009 года, но был впоследствии приостановлен до апреля 2009 года. Четверо военнослужащих Ф-ФДТЛ, осужденных за лишение жизни и попытку лишения жизни в связи с расстрелом восьми сотрудников национальной полиции в 2006 году, по-прежнему содержатся на военном объекте, а не в тюрьме. Компенсация вдовам погибших, присужденная судом, до сих пор не выплачена, при том что виновные продолжают в это же самое время получать свое денежное довольствие. Кроме того, 46 заключенных, сбежавших из тюрьмы Бекора в 2006 и 2007 годах, до сих пор остаются на свободе. ИМООНТ продолжала обсуждать этот вопрос с тиморскими властями для того, чтобы обеспечить их возвращение под стражу.

30. 15 июля президентам Индонезии и Тимора-Лешти был представлен доклад Комиссии по установлению истины и добрососедским отношениям. При участии премьер-министра Гужмау ими было распространено совместное заявление, в котором они согласились с выводами и рекомендациями, содержащимися в докладе, выразили сожаление по поводу тех страданий, которые были причинены в результате нарушений прав человека, совершенных в 1999 году, и

взяли на себя обязательство выполнить изложенные в докладе рекомендации. 9 октября президент Рамуш-Орта официально представил доклад в парламенте. Парламент отложил обсуждение рекомендаций Комиссии по установлению истины и добрососедским отношениям и Комиссии по приему беженцев, установлению истины и примирению на неопределенный срок. Тем не менее рабочая группа в составе членов комитета А национального парламента, секретариата, созданного после роспуска Комиссии по приему беженцев, установлению истины и примирению, Международного центра по вопросам правосудия в переходный период, УВКПЧ и представителей гражданского общества начала обсуждения по вопросу о предлагаемой структуре, которая придет на смену Комиссии по приему беженцев, установлению истины и примирению и Комиссии по установлению истины и добрососедским отношениям. УВКПЧ обеспечивает оплату услуг консультанта, приступившего 19 января 2009 года к составлению проекта законодательного акта для комитета А, в котором устанавливаются правовые основы создания предлагаемой заменой структуры.

31. Проводимые ИМООНТ расследования по делам о серьезных нарушениях прав человека, совершенных в 1999 году, продолжались под руководством Генеральной прокуратуры и в тесном взаимодействии с ней. Расследования были начаты еще в пяти других округах помимо четырех округов, где они уже велись. На сегодняшний день ИМООНТ завершено расследование по 35 из 396 оставшихся дел и окончательные доклады по результатам расследований представлены на рассмотрение в Генеральную прокуратуру. Сейчас ведется расследование еще по 38 другим делам.

32. ИМООНТ стремилась к тому, чтобы ее персонал отвечал наивысшим стандартам поведения, продолжая проводить учебные занятия для всех категорий персонала Организации Объединенных Наций, включая национальных сотрудников, по вопросам предупреждения сексуальной эксплуатации и насилия и по другим вопросам поведения и дисциплины. В округе Бобонару с 22 по 24 июля ЮНИФЕМ провел учебные занятия по проблемам сексуального насилия и насилия по признаку пола с 30 сотрудниками национальной полиции (7 женщин), на которых рассматривались нормативно-правовые положения, функции и обязанности сотрудников полиции, необходимый порядок действий полиции в случаях сексуального насилия и насилия по признаку пола и понимание нужд пострадавших и потерпевших. ИМООНТ активизировала работу по наблюдению за местами, находящимися вне зоны доступа персонала, вводя в практику осуществление проверочных выездов без предупреждения в различные заведения. В течение отчетного периода был зарегистрирован один случай предполагаемой сексуальной эксплуатации; в настоящее время он расследуется Управлением служб внутреннего надзора. Один сотрудник был отправлен на родину после того, как подтвердились ранее выдвинутые против него обвинения в сексуальной эксплуатации. Продолжалось проведение учебного занятия по проблемам ВИЧ/СПИДа, включенного в вводный курс ИМООНТ и в программу обязательной базовой подготовки по проблемам ВИЧ/СПИДа. Лекцию по ВИЧ/СПИДу в рамках вводного курса прослушали в общей сложности 1478 сотрудников (в том числе 305 женщин), обязательную базовую подготовку прошли 794 сотрудника (в том числе 181 женщина), и 36 сотрудников (в том числе 18 женщин) были подготовлены на инструкторов, чтобы проводить занятия среди своих коллег.

В. Поддержка в деле наращивания потенциала и укрепления системы правосудия

33. Правительство продолжало уделять основное внимание разработке нескольких компонентов проекта законодательства, необходимых для эффективного функционирования системы правосудия, в частности разработке уголовного кодекса. ИМООНТ совместно с ЮНИФЕМ и Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) предоставляла техническую консультативную помощь в целях более точной формулировки положений кодекса, касающихся лиц, пострадавших от сексуального насилия с применением физической силы и от бытового насилия, и малолетних лиц, ставших жертвой правонарушений на сексуальной почве и коррупции. ИМООНТ во взаимодействии с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) предоставляла также основную и техническую консультативную помощь в поддержку разработки законопроекта по вопросу о правосудии по делам несовершеннолетних. Кроме того, ИМООНТ продолжала оказывать поддержку в составлении проекта гражданского кодекса, закона о защите свидетелей, закона о борьбе с бытовым насилием и закона о хранении оружия. Продолжалась работа по развитию профессиональных навыков работников судебных органов по линии Центра юридической подготовки, финансируемого ПРООН. 29 июля в центре началось преподавание третьего учебного курса на уровне аспирантуры для судей, обвинителей и государственных защитников, на который было отобрано 18 кандидатов для прохождения учебной и практической подготовки в течение двух с половиной лет. На данный момент общее число выпускников Центра составляет 37 человек.

34. Благодаря усилиям совместной рабочей группы Генерального прокурора и Организации Объединенных Наций улучшилась координация деятельности между органами полиции и прокуратуры. Эта инициатива позволила добиться заметных сдвигов в плане исполнения уведомлений и предписаний и ускорила обработку возрастающего числа архивных дел преступников. Несмотря на эти усилия и физическую передачу из Дили в Баукау и Окуси всех обвинительных архивных дел, относящихся к этим соответствующим округам, в настоящее время по всей стране насчитывается около 5400 ожидающих слушания уголовных дел. Девять национальных обвинителей и пять международных обвинителей, работавших в одном помещении, занимались разбором накопившихся на данный момент дел. Национальные власти признали необходимость дальнейшего увеличения финансирования, людских ресурсов и технического экспертного потенциала в целях активизации делопроизводства. Тем временем ПРООН добилась прогресса в деле внедрения электронной системы делопроизводства, из которой старшие национальные сотрудники смогут получать оперативную статистическую информацию, позволяющую определять очередность рассмотрения дел и возможность возникновения задержек.

35. По совету моего Специального представителя правительство возобновило консультации с целью начать проведение независимой всеобъемлющей оценки потребностей сектора правосудия, как это было рекомендовано ранее (см. S/2006/628, пункт 88). Кроме того, ИМООНТ и ПРООН поддерживают правительство, которое просит разработать нормативно-правовые положения для увязки, в соответствии с международными нормами в области прав челове-

ка, формальной системы правосудия с традиционными механизмами судопроизводства.

36. Правительственное Управление тюрем при содействии со стороны ИМООНТ и ПРООН завершило осуществление ряда проектов совершенствования инфраструктуры для обслуживания тюрем. Семь работников Управления тюрем прошли обучение по линии программы подготовки инструкторов в качестве первого шага в направлении повышения профессионального уровня Управления. Неоправданно долгий срок предварительного заключения в ожидании слушания по делу, отсутствие надлежащего юридического представительства, рост числа несовершеннолетних, находящихся в предварительном заключении до начала судебного разбирательства, и отсутствие медицинской помощи для душевно больных остаются одними из главных проблем, которые стоят перед пенитенциарной системой в Тиморе-Лешти.

IV. Поддержка в деле осуществления «компакта», социально-экономического развития и гуманитарной помощи

A. Поддержка процесса осуществления «компакта»

37. 31 июля состоялось ежеквартальное совещание партнеров по процессу развития, участники которого подробно обсудили рекомендации, вынесенные по итогам проведенного Всемирным банком первого независимого шестимесячного коллегиального обзора национальных приоритетов на 2008 год, которые представляют собой международный «компакт» для Тимора-Лешти (см. S/2008/501, пункт 36). На совещании правительство и доноры имели возможность провести откровенное обсуждение прогресса и препятствий во всех намеченных приоритетных областях. Важно отметить, что в свете общих положительных отзывов, поступивших от большого числа участников, представленных на уровне старших руководителей, совещание явилось также подтверждением взаимной поддержки правительством и международными партнерами процесса установления национальных приоритетов. В ходе своей оценки, результаты которой были в целом благоприятными, Всемирный банк пришел к выводу, что системы представления отчетности и поддержки национальных приоритетов отвечают требованиям, и подчеркнул, что этот механизм оказался эффективным средством достижения и документированного фиксирования прогресса в реализации намеченных правительством целей, особенно в области реинтеграции внутренне перемещенных лиц, перечисления денежных платежей петиционерам и уязвимым группам населения, а также в области институционального строительства в интересах молодежи и развития спорта. ИМООНТ и учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, такие, как Международная организации труда (МОТ), ЮНИСЕФ и ПРООН, и Международная организация по миграции (МОМ) были активными участниками рабочих групп, созданных для отслеживания прогресса в достижении целей, намеченных в национальных приоритетах. В настоящее время ведется работа по подготовке программы национальных приоритетов на 2009 год, которая включает видоизменение структуры рабочих групп, утвержденной советом министров, и последующее издание подробной записки с из-

ложением концепции. Исходя из этого, несколько министерств уже начали разработку своих целей и целевых показателей для включения в программу на 2009 год. Заложены основы для проведения консультаций по секторам и для среднесрочного стратегического планирования, и правительство продемонстрировало на самых высоких уровнях, что оно привержено осуществлению контроля за выполнением целевых показателей, согласованных совместно с международным сообществом в духе партнерства.

В. Социально-экономическое развитие

38. В 2008 году сохранялись набранные темпы экономического роста, которые должны, по прогнозам Международного валютного фонда (МВФ), составить 10 процентов благодаря в первую очередь повышенной активности в сфере государственных расходов; тем не менее процесс исполнения бюджета по-прежнему тормозился ограничениями, свойственными текущим возможностям. В своей речи в парламенте 14 января 2009 года премьер-министр указал, что совокупный объем расходования наличных средств составил 436,6 млн. долл. США, что соответствует примерно 55 процентам общей величины бюджета на 2008 год. Пытаясь помочь правительству улучшить его работу по исполнению бюджета и оказанию услуг, ИМООНТ рекомендовала правительству рассмотреть возможность дальнейшего расширения практики предоставления внешних подрядов путем подключения экспертов по вопросам создания рабочих мест и наращивания потенциала к работе в тех ключевых областях, где ощущается нехватка собственных возможностей.

39. В свете низкого уровня капитальных расходов следует приветствовать объявление правительством 2009 года годом развития инфраструктуры, сельских районов и потенциала людских ресурсов. В отчетный период была завершена реализация ряда крупных инфраструктурных проектов. 18 ноября состоялась церемония открытия пяти мостов в двух восточных округах, что, как ожидается, явится вкладом в развитие сельских районов благодаря открытию новых рынков для сельскохозяйственной продукции. Строительство мостов было осуществлено по линии совместной программы, реализованной ПРООН и Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) при финансировании со стороны правительства и Европейского союза. Начиная с июля министерство инфраструктуры, министерство экономики и развития и государственный секретариат по вопросам профессионально-технической подготовки и занятости при содействии Организации Объединенных Наций разработали инициативы в области создания на короткий срок трудоемких рабочих мест. Инициативы по ремонту и восстановлению дорог обеспечили временной работой примерно 4000 человек.

40. В то же время Тимор-Лешти по-прежнему испытывал трудности с преодолением факторов, препятствующих облегчению проблемы нищеты и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Завершенное в ноябре обследование уровня жизни в Тиморе-Лешти, проведенное Управлением национальной статистики при поддержке со стороны Всемирного банка, показало, что масштабы нищеты выросли и охватывали к концу 2007 года приблизительно 50 процентов населения по сравнению с 36 процентами в 2001 году. В расчете на душу населения реальный валовой внутренний продукт, без учета нефтяного сектора, сократился за эти годы на

12 процентов. Это вызвано значительным падением уровня потребления, которое объясняется относительным застоём тех секторов экономики, которые не связаны с нефтью. Увеличению числа тиморцев, находящихся за чертой бедности в стране, способствовали и другие факторы, например высокие темпы роста населения.

41. Продолжал увеличиваться охват населения вакцинацией; охват прививками от кори достиг к середине 2008 года 75 процентов, и в ближайшее время ожидается достижение критической отметки 80 процентов. Правительство, при поддержке со стороны ЮНИСЕФ и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), начало в 2008 году национальную кампанию вакцинации противостолбнячной сывороткой в надежде искоренить к 2010 году заболеваемость столбняком среди матерей и новорожденных. В октябре и ноябре были организованы две серии мероприятий по вакцинации. По данным предварительных отчетов видно, что в ходе первой серии мероприятий одну дозу вакцины противостолбнячной сыворотки получили более 80 процентов женщин целевой группы (12–45 лет). ВОЗ оказала активную поддержку в организации новых учебных курсов для медицинских сестер и акушерок, преподавание которых началось в сентябре 2008 года, и в национальном университете правительством при поддержке ЮНФПА был открыт новый факультет акушерства. ЮНЕСКО, совместно со Всемирным банком и ЮНИСЕФ, продолжала оказывать техническую поддержку в целях расширения возможностей созданной правительством системы управленческой информации в области образования.

42. 8 августа премьер-министром и моим заместителем Специального представителя, выступающим в качестве Координатора-резидента, была подписана Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития на 2009–2013 годы. Мой Специальный представитель также поставил под этим документом свою подпись как отражение интегрированного характера Миссии. Первостепенной целью Рамочной программы является укрепление мира и стабильности, при этом выделены три взаимосвязанные области сотрудничества, имеющие особо важное значение в плане оказания поддержки страновой группой Организации Объединенных Наций: а) демократизация и социальная сплоченность; б) сокращение масштабов нищеты и обеспечение устойчивых источников средств к существованию; и с) оказание базовых социальных услуг. Ожидается, что общий объем финансирования Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития на пятилетний период составит приблизительно 314 млн. долл. США. Кроме того, в настоящее время изучается возможность финансирования проектов из Фонда миростроительства.

С. Гуманитарная помощь

43. Всемирная продовольственная программа (ВПП) поддерживала тесные контакты с правительством в связи с проблемой растущих мировых цен на продовольствие и отслеживала динамику цен на продовольствие и наличие рынков в стране как косвенный показатель обеспеченности продуктами питания на уровне семей. ВПП продолжала также снабжать продовольствием уязвимые группы населения, в том числе беременных и кормящих женщин, детей в возрасте до пяти лет, школьников и общин, проживающих в неблагополучных с точки зрения продовольственной безопасности районах.

44. Ограничения, введенные крупнейшими региональными экспортерами, создали проблемы в плане обеспечения надлежащих поставок продовольствия, следствием чего стало утверждение правительством приоритетного курса на расширение национального сельскохозяйственного производства. Таким образом, в бюджете на 2008 год был предусмотрен большой объем ассигнований на закупку тракторов и другой сельскохозяйственной техники, и правительство пропагандировало вторую посадку риса и кукурузы для увеличения производства. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) мобилизовала внутренние ресурсы и средства доноров для оказания помощи уязвимым сельхозпроизводителям и стимулирования роста местного производства продовольствия. В июле и августе 4000 домашних фермерских хозяйств были розданы семена и удобрения для выращивания кукурузы и риса второго урожая и примерно 26 000 домашних хозяйств были розданы семена, удобрения и инструменты для создания приусадебных участков. В ноябре 22 000 сельских домашних хозяйств были розданы семена негибридной кукурузы стойкого высокоурожайного сорта для стимулирования роста производства в период основного посадочного сезона. К концу 2008 года 2000 семей были розданы металлические силосы для улучшения хранения кукурузного зерна, что способствовало существенному сокращению привычно высокого показателя потерь в послеурожайный период. Благодаря этому комплексу мероприятий обеспеченность продовольствием среди наиболее уязвимых групп населения сельских районов выросла, по оценкам, на 20 процентов.

45. По состоянию на 20 января в общей сложности 16 500 внутренне перемещенных семей зарегистрировались для получения помощи по линии осуществляемой правительством Стратегии национального восстановления (см. S/2008/501, пункт 45). В Дили и Баукау закрылись 54 лагеря (из 63), и число семей, получивших пакет помощи, достигло 11 335. Несмотря на отдельные изолированные инциденты, имевшие место в процессе возвращения, которые были в основном связаны с имущественными спорами между вернувшимися лицами и вторичными жильцами, крупных вспышек насилия или серьезных случаев сопротивления, которые могли бы повлиять на общий ход процесса возвращения, не отмечалось. Мой Представитель по правам человека внутренне перемещенных лиц Вальтер Келин совершил 6–13 декабря рабочую поездку в Тимор-Лешти. Центральным элементом вынесенных им рекомендаций была необходимость уделения дальнейшего пристального внимания обеспечению устойчивости положения вернувшихся лиц в период после закрытия лагерей и поддержке долговременных решений.

46. Осуществляемая правительством Стратегия национального восстановления, опирающаяся на пять основных компонентов (жилье, укрепление доверия в общине, безопасность и стабильность, социальная защита и местное социально-экономическое развитие), была призвана обеспечить целостное, долговременное решение проблем, с которыми сталкиваются внутренне перемещенные лица. Заметные сдвиги в процессе возвращения лиц преимущественно объясняются согласованными усилиями правительства и гуманитарных партнеров в области обеспечения жильем и укрепления доверия; однако необходим дальнейший прогресс в решении таких более широких вопросов, как права земельной собственности и имущественные права. Успех процесса возвращения в долгосрочной перспективе будет зависеть также от дальнейшего прогресса в осуществлении других основных компонентов, таких, как создание возможно-

стей для получения средств к существованию, включая уделение особого внимания тем видам экономической деятельности, которые способствуют реинтеграции внутренне перемещенных лиц; усиление социальной защиты, с учетом их особых потребностей; и создание стабильной обстановки в плане безопасности, благоприятствующей их возвращению. Принимая во внимание устойчивый прогресс в деле расселения внутренне перемещенных семей и отмену чрезвычайного положения, Управление по координации гуманитарных вопросов свернуло к концу 2008 года свою деятельность и присутствие. Однако один национальный сотрудник Управления по координации гуманитарных вопросов останется в стране для оказания поддержки Координатору по гуманитарным вопросам и будет вести во взаимодействии с небольшой гуманитарной группой, сохраняющейся в составе ИМООНТ, работу по оказанию содействия в координации оставшихся мероприятий в гуманитарной области.

V. Подготовка среднесрочной стратегии

47. В своем предыдущем докладе (S/2008/501, пункт 48) я предусматривал, что среднесрочная стратегия и ориентиры, испрошенные Советом Безопасности в его резолюции 1802 (2008), будут охватывать четыре порученные ИМООНТ приоритетные области: обзор и реформу сектора безопасности; укрепление законности; экономическое и социальное развитие; и поощрение культуры демократического управления и диалога. В течение последующего периода состоялись обстоятельные консультации по этому вопросу с тиморскими сторонами (президентом, правительством, политическими партиями и гражданским обществом) и дипломатическим корпусом. Для этих четырех областей была разработана среднесрочная стратегия вместе с пояснительными ориентирами, при подготовке которой учитывался процесс составления национальных приоритетов и другие мероприятия по планированию, например Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и планирование передачи ответственности органам национальной полиции. Установлены, в частности, следующие первоочередные ориентиры: а) наделение структур сектора безопасности надлежащим потенциалом, системами, процессами и ресурсами для выполнения каждой из них своих функций, включая обязательства в области прав человека, в контексте четких и транспарентных механизмов, обеспечивающих гражданский надзор; б) завершение всех расследований по оставшимся делам и создание эффективных механизмов в целях укрепления функционирования и независимости судебных органов; в) соблюдение законности, посредством уважения конституционных прав и гарантий для всех граждан, и строгих этических норм; и д) повышение качества жизни и расширение возможностей трудоустройства, особенно в сельских районах и среди молодежи, и устойчивое возвращение и реинтеграция внутренне перемещенных лиц. Правительство одобрило стратегию и ориентиры (см. приложение к настоящему докладу).

48. Ориентиры могут служить подспорьем при определении прогресса в решении коренных проблем Тимора-Лешти, с учетом которых был сформулирован мандат ИМООНТ. Поэтому можно с достаточным основанием ожидать, что достижение этих целевых показателей заложит основы стабильного, демократического и процветающего Тимора-Лешти. Я считаю, что по мере продвижения страны вперед в направлении достижения этих ориентиров и связанных с

ними основных этапов развития Совет будет располагать большими возможностями для пересмотра мандата и структуры ИМООНТ и оценки, на соответствующем этапе, величины и формы поддержки, требующейся со стороны Организации Объединенных Наций в период после ИМООНТ.

VI. Финансовые аспекты

49. В своей резолюции 62/258 Генеральная Ассамблея ассигновала на содержание ИМООНТ в период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года сумму в размере 172,8 млн. долл. США. По состоянию на 30 сентября 2008 года общая сумма начисленных, но не уплаченных взносов на специальный счет для ИМООНТ составила 76,7 млн. долл. США. По состоянию на ту же дату общая сумма начисленных, но не уплаченных взносов на все операции по поддержанию мира составила 4014,1 млн. долл. США. В соответствии с графиком ежеквартальных выплат возмещение расходов на содержание сформированных полицейских подразделений и выплаты за принадлежащее сформированным полицейским подразделениям имущество произведены за период до 30 ноября 2008 года включительно.

VII. Замечания

50. Обнадёживает тот факт, что сегодня, спустя более двух лет после кризиса 2006 года, руководители и народ Тимора-Лешти добились впечатляющего прогресса в преодолении наиболее зримых последствий произошедших в тот год событий. Темпы закрытия лагерей внутренне перемещенных лиц после событий 11 февраля ускорились, петиционеры возвращаются к мирной жизни, а проблемы, связанные с Альфреду Рейнаду, преодолены, пусть и ценою жизни самого Рейнаду и ранения президента Рамуша-Орты, которое едва не обернулось смертельным исходом. Быстрая нормализация мер безопасности после роспуска Объединенного командования, в сочетании с сохраняющейся стабильной обстановкой в области безопасности, характеризуемой низким числом тяжких преступлений, является следствием решимости Тимора-Лешти продолжать усилия по созданию необходимых условий для обеспечения долгосрочного мира, стабильности и развития. ИМООНТ, при поддержке со стороны международных сил безопасности, также играет исключительно важную роль в оказании помощи Тимору-Лешти в поддержании стабильного положения в области безопасности. Однако эта стабильность остается ненадежной.

51. Благодаря этим усилиям растет доверие народа к государственным учреждениям. Однако коренные проблемы, давшие толчок кризису 2006 года, сохраняются. К ним относятся нищета и безработица, волна миграции, захлестнувшая городские центры, и отсутствие эффективного режима прав земельной и имущественной собственности; а также слабая судебная система и еще недостаточно развитые структуры сектора безопасности. Правительство принимает усилия для решения этих проблем, однако до тех пор, пока эти усилия не принесут плоды, будет существовать постоянная опасность того, что продвижение Тимора-Лешти в направлении самообеспеченности может оказаться безрезультатным. Сохраняется необходимость проведения в жизнь комплекса бюджетно-финансовых мер, специально ориентированных на осуществ-

вление капиталовложений в развитие инфраструктуры и улучшение работы предприятий общественного обслуживания, как одного из условий достижения существенного прогресса в деле облегчения проблемы нищеты.

52. Как особо отмечалось во время моей поездки в Тимор-Лешти в 2007 году, решение этих проблем потребует поддержания постоянного диалога в целях достижения единства усилий, а то и широкого консенсуса по вопросам государственной важности. Высокой оценки в этой связи заслуживают усилия президента Рамуш-Орты и то, как эти усилия были восприняты на сегодняшний день крупными политическими объединениями в Тиморе-Лешти. Мой Специальный представитель будет продолжать оказывать добрые услуги для содействия таким усилиям, с особым упором на важности конструктивного политического диалога; уважении работы государственных учреждений, в том числе важной роли парламента в условиях многопартийной демократии; и осознании того вклада, который может быть внесен эффективной оппозицией, заявляющей о своих требованиях демократическими путями. Важно, чтобы все участники политического процесса приняли участие в текущем диалоге и способствовали решению стоящих перед страной проблем. Одним из экзаменов для Тимора-Лешти в 2009 году станет проведение выборов в местные органы.

53. Безопасность и стабильность в долгосрочной перспективе будут зависеть от способности тиморских органов безопасности функционировать на подотчетной, беспристрастной, ответственной и эффективной основе, с должным уважением законности и прав человека и при доверии и поддержке со стороны широких слоев населения. После отмены чрезвычайного положения государство смогло с новой решимостью взяться за процесс реформы сектора безопасности. Был предпринят ряд инициатив, свидетельствующих о достигнутых сдвигах в этой области. Однако в числе своих первейших задач правительству необходимо будет определить конкретную роль, которую должны выполнять Ф-ФДТЛ в условиях мирного времени, уточнить их отношения с национальной полицией и создать механизмы внутренней подотчетности и гражданского надзора с опорой на результаты проведенного обзора сектора безопасности. Кроме того, необходимо будет создать возможности для материально-технического обеспечения как национальной полиции, так и Ф-ФДТЛ и для поддержания их функционирования на постоянной основе и разработать для них необходимые директивные основы и планы институционального развития, включая подготовку их персонала, с тем чтобы они могли эффективно выполнять свои соответствующие обязанности. Требуются дальнейшие усилия для обеспечения разработки четких стратегий и планов внутри государственных учреждений и в отношениях между ними. Ясное видение будущих шагов также способствовало бы координации поддержки со стороны международного сообщества, включая двусторонних партнеров, деятельность которых является залогом долгосрочного успеха реформы сектора безопасности. В связи с этим важно, чтобы ИМООНТ помогла правительству определить механизмы, посредством которых в рамках усилий по развитию сектора безопасности был бы обеспечен учет результатов его обзора.

54. Текущие обсуждения с государственными сторонами на всех уровнях свидетельствуют об общем понимании того, что постепенная передача полицейских функций не должна ограничиваться искусственными сроками, которые могут неверно отражать готовность национальной полиции в конкретном отдельно взятом округе или подразделении. Вместо этого упор следует делать на

соблюдении критериев, с тем чтобы гарантировать целостность процесса передачи функций и избежать дальнейших системных сбоев в работе полицейской службы под действием любого будущего кризиса или давлением иных факторов. Исходя из этого понимания, правительство и ИМООНТ ведут сейчас обсуждение возможности начать процесс передачи полицейских функций 27 марта 2009 года. Тем временем необходимо сохранить действенное присутствие полицейского персонала ИМООНТ, включая сформированные полицейские подразделения, на всей территории страны как для поддержки процесса передачи обязанностей, так и для содействия дальнейшему поддержанию гарантированной общественной безопасности в период осуществления этого процесса. С этой целью я настоятельно призываю правительство продолжать вести во взаимодействии с ИМООНТ дальнейшую разработку механизма передачи полицейских функций и обеспечить принятие мер для удовлетворения на постоянной основе материально-технических потребностей национальной полиции. Передача обязанностей станет лишь одним из шагов в процессе долгосрочного развития национальной полиции и будет зависеть от неослабной приверженности правительства и международного сообщества, включая двусторонних партнеров.

55. Судебная система остается крайне слабой, что негативно отражается на работе всей системы обеспечения правопорядка, включая полицию. Я полностью разделяю стремление властей, в том числе президента, шире привлекать тиморцев к исполнению оперативных судебных функций. Твердая приверженность правительства проведению независимой всеобъемлющей оценки потребностей судебных органов позволила бы подойти к вопросу о реформе сектора правосудия на скоординированный и взвешенной основе, позволяющей точнее определить масштабы поддержки, требующейся со стороны международного сообщества, а также содействовать скорейшей и эффективной тиморизации системы правосудия. Я приветствую взятое правительствами Индонезии и Тимора-Лешти обязательство выполнить рекомендации Комиссии по установлению истины и добрососедским отношениям и призываю правительства обеих стран предпринять конкретные шаги, с тем чтобы обеспечить полную подотчетность, положить конец безнаказанности и возместить ущерб пострадавшим в соответствии с международными нормами и принципами в области прав человека.

56. Стоящие впереди фундаментальные задачи необязательно связаны с решением конкретных проблем, они скорее связаны с укреплением институтов государства и совершенствованием процессов разработки политики и принятия решений с соблюдением принципов транспарентности, подотчетности и совещательного обсуждения, с тем чтобы Тимор-Лешти мог продолжать двигаться в направлении самообеспеченности. Тимор-Лешти будет по-прежнему нуждаться в существенной поддержке со стороны международного сообщества, в частности со стороны Организации Объединенных Наций, и тиморские руководители подчеркивали необходимость сохранения действенного присутствия Миссии. Для обеспечения постоянства поддержки со стороны международного сообщества усилий Тимора-Лешти в его продвижении в направлении безопасности и процветания необходимо продлить мандат ИМООНТ на период в 12 месяцев с сохранением ее нынешнего состава и численности. Ввиду сохраняющейся ответственности за поддержание правопорядка и дополнительной ответственности, связанной с облегчением процесса передачи обязанностей

органам национальной полиции, сохранение действенного присутствия полицейского персонала ИМООНТ будет иметь огромное значение. Численность полицейского персонала будет находиться под постоянным контролем и при необходимости будет сокращаться. Я рекомендую также Миссии выделить необходимые ресурсы для материально-технического обеспечения и поддержания безопасности и необходимые людские ресурсы (в основном добровольцев Организации Объединенных Наций) в ответ на просьбу правительства об оказании помощи в проведении выборов в местные органы 2009 года.

57. В заключение я хотел бы поблагодарить моего Специального представителя Атула Кхаре за осуществляемое им руководство и выразить признательность всем мужчинам и женщинам, работающим в составе ИМООНТ и страновой группы Организации Объединенных Наций, за их самоотверженность и настойчивые усилия, прилагаемые ими в тесном партнерстве с тиморским народом в целях продвижения вперед дела мира и стабильности в Тиморе-Лешти.

Приложение

Среднесрочная стратегия

1. Обеспечение безопасности и стабильности, сейчас и в будущем

Цели

Обеспечение стабильной обстановки в области безопасности и наличие структур сектора безопасности, которые уважают и защищают права человека и являются достаточно эффективными и подотчетными для того, чтобы гарантировать безопасность и стабильность в ближайшей перспективе и одновременно с этим способствовать постоянному укреплению безопасности и стабильности в долгосрочном плане.

Ориентиры

- Проведение всеобъемлющего анализа будущей роли и потребностей сектора безопасности и разработка скоординированных планов проведения реформы
- Наделение структур сектора безопасности (в том числе Ф-ФДТЛ, национальной полиции, службы «Сегуранса сивил», таможенных органов, разведывательных и иммиграционных служб) надлежащим потенциалом (квалифицированными стратегическими, управленческими и техническими кадрами, а также институциональными ценностями) для выполнения ими своих функций и обязанностей, включая обязательства в области прав человека
- Наделение структур сектора безопасности надлежащими системами, процессами и ресурсами (финансовыми и материальными) в целях обеспечения эффективного управления этими структурами и предоставления им возможностей для выполнения своих функций
- Четкое определение соответствующих функций различных структур сектора безопасности
- Создание четких и транспарентных механизмов, обеспечивающих гражданский надзор

2. Законность, правосудие и права человека

Цели

Создание эффективной, доступной и вызывающей доверие судебной и пенитенциарной системы в результате надлежащего развития и укрепления институтов и возможностей сектора правосудия. Соблюдение законности и независимости судебных органов; нетерпимость по отношению к безнаказанности и надлежащее решение этой проблемы.

Привлечение к ответственности и суду лиц, виновных в совершении тяжких уголовных деяний в 1999 году и в период с апреля по май 2006 года, как это рекомендовано, в частности, Независимой специальной следственной комиссией.

Ориентиры

- Завершение всех расследований по оставшимся делам, касающимся преступлений против человечности и других тяжких преступлений, совершенных в период с 1 января по 25 октября 1999 года
- Создание нормативно-правовой основы, которая учитывает традиционные механизмы судопроизводства, согласующиеся с основными принципами отправления правосудия и нормами в области прав человека, с уделением основного внимания вопросам правосудия по делам женщин и несовершеннолетних
- Наделение основных работников органов правосудия техническими возможностями для продолжения процесса институционального строительства и выполнения оперативных функций
- Функционирование Управления уполномоченного по правам человека и правосудию в качестве независимого, транспарентного и эффективного национального правозащитного органа, играющего ведущую роль в деле защиты и поощрения прав человека
- Создание эффективных механизмов подотчетности в целях укрепления независимости судебных органов, включая высшие советы

3. Культура демократического управления и диалога

Цели

Повсеместное понимание, принятие и соблюдение ценностей и принципов устойчивого демократического управления внутри всех государственных учреждений и общества как фактор, способствующий дальнейшему упрочению институциональной культуры демократического управления.

Ориентиры

- Содействие уважению конституционных прав и гарантий для всех граждан; эффективное функционирование и применение системы сдержек и противовесов между четырьмя ветвями суверенной государственной власти (исполнительная власть, институт президентства, парламент и судебная власть)
- Наличие профессиональных и независимых средств массовой информации и укрепление диалога и связи между государственными учреждениями, политическими партиями, гражданским обществом и средствами массовой информации в целях распространения точной непредвзятой информации
- Работа всех государственных учреждений в соответствии с кодексом поведения и с соблюдением строгих этических норм
- Наличие эффективных систем и процессов, обеспечивающих возможности для оказания профессиональной гражданской службой своих услуг
- Введение и функционирование режима борьбы с коррупцией; и повышение уровня транспарентности и усиление подотчетности

4. Социально-экономическое развитие

Цели

Наличие здоровой, всеохватывающей и устойчивой экономики, содействующей упрочению социальной солидарности и дающей тиморцам необходимые возможности, позволяющие им самостоятельно обеспечивать себя и развивать свои навыки для того, чтобы вести более продуктивную жизнь.

Ориентиры

- Повышение качества жизни за счет снижения доли населения, не получающего достаточного питания, сокращения уровня заболеваемости, налаживания водоснабжения и санитарии и создания систем социального обеспечения и социальной защиты
 - Улучшение доступа к источникам средств к существованию и расширение возможностей трудоустройства, особенно в сельских районах и среди уязвимых групп населения, включая молодежь
 - Возвращение, реинтеграция и расселение на устойчивой основе внутренне перемещенных лиц; и создание эффективных структур по вопросам предотвращения и ликвидации последствий бедствий для обеспечения готовности к принятию мер в целях смягчения последствий будущих кризисов
-